

## **TRIBUNALES TFGs GRADO DE LENGUAS Y LITERATURAS MODERNAS –PORTUGUÉS**

### **Nº 1: Lengua, lingüística, dialectología**

**Profesores:** Andrés Pociña, Carmen Comino, Maria Luísa Leal

**SUPLENTEs:** Conceição Cabrita, Dolores Amado

1. Ana Leyras López, *Fraseología del deporte* (Orientadora: Ana Belén García)
2. Iván Macías Chaves, *Grabación, transcripción y análisis de una entrevista de dialectología fronteriza* (Orientadora: Juan M. Carrasco González)
3. María Elisa Cáceres, *Análise de erros de estudantes hispano falantes*. (Orientadora: M<sup>a</sup> Jesús Fernández)
4. Verónica Lunar, Material complementar para o manual *Cultura e História de Portugal* (Orientadoras: Ana Belén García Benito y Iolanda Ogando)

### **Nº 2: Didáctica, creación de materiales para la enseñanza de la lengua, la literatura y la cultura.**

**Profesores:** Juan Carrasco, José Muñoz, Iolanda Ogando

**SUPLENTEs:** Sandra Hurtado, Maria Luísa Leal

- ~~1. Francisco Romero, *TIC para conocer la cultura audiovisual portuguesa: A Ferreirinha*. (Orientadora: Iolanda Ogando)~~
2. Rebeca Lencero Arroyo, Rebeca, *Guía de conversación Portugués-Español en el ámbito de la estética y la belleza* (Orientadora: Ana Belén García)
3. Laura García García, *Enseñar Brasil nas aulas de PLE* (M<sup>a</sup> Jesús Fernández)
4. Pablo Melchor Sánchez, *Literatura na aula de PLE: propostas de atividades a partir da obra de Sophia de Mello Breyner Andersen* (Orientadoras: Carmen Comino y M<sup>a</sup> Jesús Fernández)
5. Marina Salas Fernández, *Análisis traductológicos de textos pertenecientes a géneros populares* (Orientadora: Victoria Pineda)

### **Nº 3: Literatura, Traducción**

**Profesores:** Victoria Pineda, M<sup>a</sup> Jesús Fernández, Ana Belén García Benito

**SUPLENTES:** Dolores Amado, Conceição Cabrita

1. Aurora Barrena Vázquez, *Símbolos e tradução de o conto da Ilha ....* (Orientadora: Carmen Comino)
2. Alicia Bravo Carrasco, *La literatura caboverdiana y su relación con la cultura tradicional de Cabo Verde* (Orientador: Andrés J. Pociña López)
3. Juan Andrés Gómez de Agüero Ormaza, *Do autor ao livro: proposta de edição de uma obra inédita do poeta Raul de Carvalho* (Orientadora: M<sup>a</sup> Luísa Leal)
4. Vanesa Miranda Inacio, *Registos de língua e problemas de tradução entre espanhol e português em obras literárias recentes* (Orientadora: M<sup>a</sup> Luísa Leal)
5. Rafael Corbacho Salguero, *Semejanzas y diferencias culturales entre los diversos archipiélagos atlánticos de lengua.....* (Orientadora: Andrés J. Pociña)